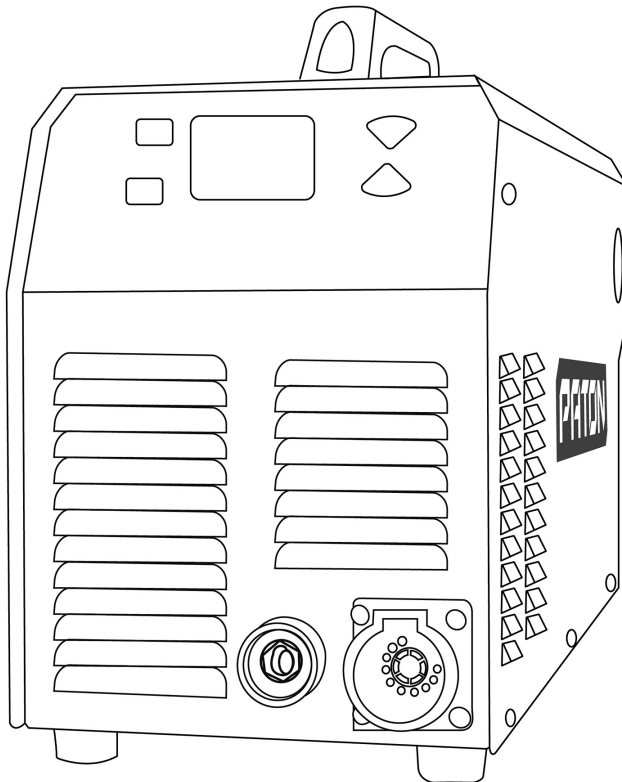


ProCUT-40

S/N: _____ P











Luft-Plasma-Schneidemaschine
PATON ProCUT-40

Kaufdatum " _____ " _____ 20 _____ J.

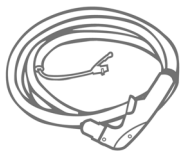
Stempel

(Unterschrift des Verkäufers)

	<p>Die Schweißmaschine wird gemäß technischen Normen und den geltenden Sicherheitsvorschriften hergestellt. Eine unsachgemäße Handhabung kann jedoch zu folgenden Gefahren führen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verletzung von Wartungspersonal oder unbeteiligten Personen; - Beschädigung der Maschine oder von Eigentum des Unternehmens; - Störung eines reibungslosen Arbeitsablaufs. <p>Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, dem Betrieb, der Betreuung und der Wartung der Maschine befasst sind, müssen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - eine entsprechende Qualifikationsprüfung abgelegt haben - über Kenntnisse im Schweißen verfügen; - diese Anleitung sorgfältig befolgen. <p>Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, müssen unverzüglich beseitigt werden.</p>
SICHERHEITSGEGELN	
	<p>GEFAHR DURCH NETZ- UND LICHTBOGENSTROM</p> <ul style="list-style-type: none"> - ein elektrischer Schlag kann tödlich sein; - die von diesem Gerät erzeugten Magnetfelder können die Funktion elektrischer Geräte (z. B. Herzschrittmacher) beeinträchtigen. Personen mit solchen Geräten sollten vor dem Betreten des Schweißbereichs ihren Arzt konsultieren; - Schweißkabel müssen robust, unbeschädigt und isoliert sein. Lockere Verbindungen und beschädigte Kabel sind sofort zu ersetzen. Netz- und Schweißkabel müssen regelmäßig von einer Elektrofachkraft auf Isolationsfestigkeit geprüft werden; - Entfernen Sie bei der Verwendung des Geräts niemals das Gehäuse.
	<p>GEFAHR DER SCHWEISSBOGENSTRAHLUNG</p> <p>Es ist verboten, den Schweißbogen mit bloßem Auge zu beobachten. Der Bogen und das beim Betrieb entstehende Spritzen können die Haut verbrennen oder eine Flamme verursachen, daher sollte immer eine Schutzmaske mit getöntem Filter getragen werden (Schutzbrillen müssen mit einem DIN 9-10 Filter ausgestattet sein). Unbefugte Personen im Betriebsbereich des Geräts müssen ihre Augen mit speziellen Schutzbrillen schützen oder nicht brennbare, strahlenabsorbierende Abschirmungen verwenden.</p>
	<p>GEFAHR VON GEFÄHRLICHEN GASEN UND DÄMPFEN</p> <ul style="list-style-type: none"> - wenn Rauch und gefährliche Gase im Betriebsbereich auftreten, müssen diese mit speziellen Mitteln entfernt werden; - sorgen Sie für ausreichenden Zufluss von Frischluft - das Strahlungsfeld des Bogens muss frei von Lösungsmitteldämpfen sein.
	<p>GEFAHR VON MAGNETFELDERN</p> <p>Magnetische Felder, die von diesem Gerät erzeugt werden, können die Funktionsfähigkeit elektrischer Geräte (wie z. B. Herzschrittmacher) beeinträchtigen. Personen, die solche Geräte verwenden, sollten sich vor dem Betreten des Betriebsbereichs des Schweißgeräts mit einem Arzt beraten.</p>
	<p>GEFAHR VON FUNKENBILDUNG</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entflammare Gegenstände müssen aus dem Betriebsbereich entfernt werden; - es ist nicht gestattet, an Behältern zu schweißen, in denen Gase, Brennstoffe oder Ölprodukte gelagert werden oder gelagert wurden. Rückstände dieser Produkte können explodieren; - bei Arbeiten in brandgefährdeten oder explosionsgefährdeten Räumen sind besondere Vorschriften gemäß nationalen und internationalen Vorschriften zu beachten.
	<p>INDIVIDUELLE SCHUTZAUSRÜSTUNG</p> <p>Um den individuellen Schutz zu gewährleisten, sind folgende Regeln zu beachten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tragen Sie robustes Schuhwerk, das auch bei feuchten Bedingungen isolierende Eigenschaften behält; - schützen Sie die Hände mit isolierenden Handschuhen; - schützen Sie die Augen mit einem Kopfschild, das mit einem Dunkelglasfilter ausgestattet ist, der den Sicherheitsnormen entspricht; - tragen Sie nur geeignete, schwer entflammare Kleidung.
	<p>GEFAHR VON LÄRMEXPOSITION</p> <p>Der beim Schweißen erzeugte Lichtbogen kann Geräusche über 85 dB während der 8-stündigen Arbeitszeit erzeugen. Schweißer, die mit dem Gerät arbeiten, müssen während der Arbeit einen Gehörschutz tragen.</p>

AUSPACKEN

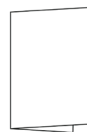
Der Lieferumfang des Geräts umfasst:



THERMACUT Plasmabrenner mit 4 m Hülse*



Stromquelle für Plasmaschneiden



Betriebsanleitung



Schweißkabel mit ABICOR BINZEL Masseklemme*



Pneumatischer Schnellverbinder

* – Ausgenommen Modell mit Index WA

INBETRIEBNAHME

Der PATON ProCUT-40 ist ausschließlich für das manuelle Schneiden von Metallen und Legierungen mit einem PI Lichtbogen und Luftstrom vorgesehen. Jede andere Verwendung des Geräts gilt als unsachgemäß. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen. Die bestimmungsgemäße Verwendung setzt die Einhaltung der Anweisungen in dieser Betriebsanleitung voraus.

INSTALLATIONSVORAUSSETZUNGEN

Das Gerät kann lebensgefährlich sein, wenn es stark fallen gelassen wird. Es darf nur auf einer festen, stabilen Oberfläche aufgestellt werden. Das Gerät muss so positioniert werden, dass der freie Ein- und Auslass der Kühlluft durch die Lüftungsöffnungen an der Vorder- und Rückseite gewährleistet ist. Achten Sie darauf, dass kein Metallstaub (z. B. beim Schleifen) direkt durch den Lüfter in das Gerät eingesogen wird.

Vorsicht! An den Ausgangsklemmen des Geräts liegen hohe Spannungen an, die zu einem elektrischen Schlag führen können!

NETZANSCHLUSS

Die Standardausführung des Schweißgeräts ist für eine Netzspannung von 220 V ausgelegt.

Achtung! Bei Anschluss des Geräts an eine Netzspannung von mehr als 250 V erlöschen sämtliche Garantieverpflichtungen des Herstellers! Die Garantieverpflichtungen entfallen ebenfalls bei falschem Anschluss der Netzphase an den Schutzleiter (PE).

Der Netzstecker, die Querschnitte der Netzkabel sowie die Netzsicherungen sind entsprechend den technischen Daten des Geräts auszuwählen.

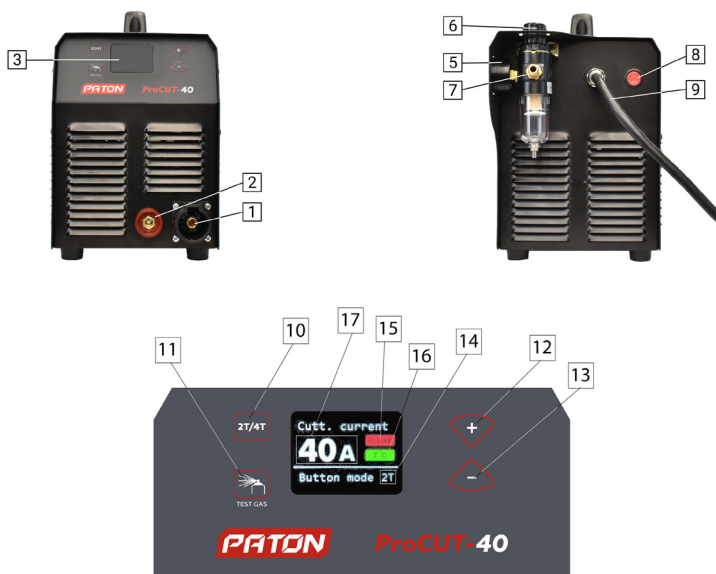
Warnung! Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Erdung – dies kann lebensgefährlich sein!

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	ProCUT-40
Nenn-Eingangsspannung des Stromnetzes 50 Hz, V	220±15%
Nenn-Eingangsstrom aus dem Stromnetz, A	30
Nenn-Schneidstrom, A	40
Einschaltdauer (LD)	70% / bei 40 A 100% / bei 33 A
Spannungsbereich, V	185 – 250
Einstellbereich des Schneidstroms, A	15 – 40
Maximale Schnittstärke des Metalls, mm	12
Betriebs-Luftdruckbereich, MPa	0.5 - 0.55
Gasdurchfluss, l/min	Min. 135
Pilotlichtbogen	+
Zündspannung des Plasmas, V	270
Nennleistungsaufnahme, kVA	5.2
Maximale Leistungsaufnahme, kVA	6.6
Wirkungsgrad, %	90%
Kühlung	Adaptiv
Betriebstemperaturbereich	-25 ... +45 °C
Gesamtmaße (L x B x H), mm	470 x 200 x 320
Gewicht ohne Brenner, kg	11.3
Schutzklasse	IP23

EINRICHTUNG UND BEDIENUNG DER MASCHINE

STEUERELEMENTE UND ANZEIGEN



ANSCHLUSS

Um das Gerät betriebsbereit zu machen, sind folgende Schritte notwendig:

- Das Massekabel in die Buchse **(2)** einstecken;
- Das Massekabel am Werkstück befestigen;
- Den Plasmaschneidbrenner an den entsprechenden Anschluss des Geräts **(1)** anschließen;
- Den Schlauch des Pneumatiksystems an das Druckminderventil **(7)** anschließen;
- Den Netzstecker an eine 220-V-Stromquelle **(9)** anschließen;
- Den Netzschalter **(8)** in die Position „I“ schalten.

Den Brenner nur anschließen oder abziehen, wenn das Gerät vom Netz getrennt ist. Vor jedem Einsatz den Isolationszustand des Brennerschlauchs und des Brennerkopfs prüfen, da diese Teile nach dem Einschalten unter Hochspannung stehen. Zum Schutz vor UV-Strahlung eine Schweißmaske oder Schutzbrille, Schutzhandschuhe und geeignete Kleidung tragen.

EINSTELLUNG

Vor dem Betrieb muss der Luftdruck mit dem Druckregler **(6)** eingestellt werden, während die Gastest-Taste **(11)** gedrückt gehalten wird. Der Druck auf dem Manometer **(5)** muss zwischen 5 und 5,5 bar liegen. So wird eventuelles Kondensat aus dem System und dem Brenner entfernt, was die Lebensdauer von Brenner und Verschleißteilen erhöht.

Das Gerät ist betriebsbereit, wenn die LEDs **16** (Temperatur) und **15** (ausreichender Luftdruck) grün leuchten.

Den Arbeitsstrom mit den Tasten **12 (+)** und **13 (-)** je nach Materialdicke und weiteren technologischen Anforderungen einstellen.

Den Betriebsmodus 2T/4T mit der Taste **10** wählen.

GERÄTEBEDIENUNG

Der Betrieb der Stromquelle beginnt durch Drücken der Taste am Brenner. Der Pilotlichtbogen wird gezündet. Innerhalb von 3 Sekunden bringen Sie die Brennerdüse an den Rand des Werkstücks. Der Pilotlichtbogen zündet den Hauptlichtbogen, der den Schneidvorgang startet. Bewegen Sie den Brenner gleichmäßig entlang der Schnittlinie, wobei der Brenner senkrecht zur Fläche des Werkstücks gehalten werden muss. Zum Stoppen des Schneidvorgangs lassen Sie die Taste los (bei 2T-Modus) oder drücken Sie die Taste erneut und lassen Sie sie los (bei 4T-Modus).

Wenn das Gerät während des Betriebs den Schneidvorgang selbstständig beendet und die Steuerung nicht reagiert, überprüfen Sie bitte die Anzeigen auf dem Display **(3)**:

- Leuchtet die Anzeige **16** rot, bedeutet dies eine Überhitzung. In diesem Fall lassen Sie das Gerät 5 Minuten zur Abkühlung eingeschaltet;
- Leuchtet die Anzeige **15** rot, bedeutet dies unzureichenden Luftdruck im System. In diesem Fall ist es notwendig, den Luftanschluss und den Betrieb des Kompressors zu überprüfen.

Warnung! Schalten Sie das Gerät nicht unmittelbar nach dem Schneiden aus; warten Sie, bis der Brenner durchgeblasen wurde, um ihn abzukühlen.

GARANTIE

Sehr geehrter Kunde!

PATON INTERNATIONAL dankt Ihnen für die Wahl eines PATON™-Produkts und garantiert hohe Qualität sowie einwandfreie Funktion dieses Geräts – bei ordnungsgemäßer Verwendung gemäß den Betriebsanweisungen.



ACHTUNG!!! Vor der Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir, die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und die korrekte Ausfüllung der Garantiekarte zu überprüfen: Der Modellname des von Ihnen erworbenen Produkts sowie die Seriennummer müssen mit den Einträgen in der Garantiekarte übereinstimmen. Eigene Änderungen oder Korrekturen am Garantieschein sind nicht zulässig!

GARANTIEBEDINGUNGEN

PATON INTERNATIONAL garantiert die einwandfreie Funktion der Stromquelle, sofern die Bedingungen für Betrieb, Lagerung und Transport durch den Verbraucher eingehalten werden.

ACHTUNG! Bei mechanischer Beschädigung des Schweißgeräts besteht kein Anspruch auf kostenlosen Garantieservice!

Die gesetzliche Garantiezeit für Schweißgeräte beträgt:

GERÄTEMODELL	GARANTIEZEITRAUM
ProCUT-40	1 Jahre

Die gesetzliche Garantiezeit beginnt mit dem Verkaufsdatum des Inverter-Geräts an den Endkunden.

Während der gesetzlichen Garantiezeit verpflichtet sich der Verkäufer, dem Eigentümer des PATON™ Inverter-Geräts folgende Leistungen kostenfrei zu erbringen:

- Diagnose und Ursachenermittlung der Störung;
- Bereitstellung von Baugruppen und Komponenten, die für die Reparatur erforderlich sind;
- Austausch der defekten Elemente und Baugruppen;
- Prüfung des reparierten Geräts.

Die Hauptgarantiepflichtungen gelten nicht für Geräte:

mit mechanischen Beschädigungen, die die Leistung des Geräts beeinträchtigen (z. B. Verformungen des Gehäuses und von Bauteilen infolge eines Sturzes aus großer Höhe oder durch das Herabfallen schwerer Gegenstände auf das Gerät, herausgefallene Tasten oder Anschlüsse);

- mit Korrosionsspuren, die eine Funktionsstörung verursacht haben;
- die durch Einwirkung starker Feuchtigkeit auf die Leistungselektronik oder elektronische Bauteile beschädigt wurden;
- die aufgrund der Ansammlung leitfähiger Stäube (z. B. Kohlestaub, Metallsplitter usw.) ausgefallen sind);
- bei denen ein eigenständiger Reparaturversuch an Komponenten und/oder der Austausch elektronischer Bauteile vorgenommen wurde;
- Je nach Betriebsbedingungen wird empfohlen, das Gerät alle sechs Monate zu reinigen, um einem möglichen Ausfall vorzubeugen. Dazu sollten die inneren Bauteile und Baugruppen mit Druckluft gesäubert und die Schutzabdeckung entfernt werden.

Die Reinigung muss sorgfältig erfolgen: Der Kompressorschlauch ist mit ausreichendem Abstand zu führen, um Beschädigungen an Lötstellen elektronischer Komponenten und mechanischen Teilen zu vermeiden.

Ebenfalls nicht von den Hauptgarantiepflichtungen abgedeckt sind defekte äußere Geräteteile, die physischem Kontakt ausgesetzt sind, sowie zugehörige bzw. Verbrauchskomponenten, für die Reklamationen spätestens zwei Wochen nach dem Verkauf akzeptiert werden:

- Ein-/Ausschalter;
- Einstellknöpfe für Schweißparameter;
- Anschlussbuchsen für Kabel und Schlauchpakete;
- Steueranschlüsse;
- Netzkabel und Netzstecker;
- Tragegriff, Schultergurt, Transportkoffer, Verpackungsbox;
- Elektrodenhalter, Masseklemme, Brenner, Schweißkabel und Schlauchpakete

Der Verkäufer behält sich das Recht vor, die Durchführung von Garantieleistungen abzulehnen oder als Beginn der Garantiefrist den Monat und das Jahr der Herstellung des Geräts (anhand der Seriennummer ermittelt) festzulegen):

- wenn der Eigentümer die Garantiekarte verloren hat;
- bei fehlender oder fehlerhafter Ausfüllung des Garantiescheins (Produktpass) durch den Verkäufer beim Verkauf des Geräts.

Die Garantiezeit wird um die Dauer der Garantieservices im Servicezentrum verlängert.

Informationen über das nächstgelegene Servicezentrum erhalten Sie am Ort des Kaufs.

Eingangsdatum zur Reparatur _____ " _____ ", 20 ____

(Unterschrift)

Fehlersymptome:

Ursache: _____

=====

Eingangsdatum zur Reparatur _____ " _____ ", 20 ____

(Unterschrift)

Fehlersymptome:

Ursache: _____

=====

Eingangsdatum zur Reparatur _____ " _____ ", 20 ____

(Unterschrift)

Fehlersymptome:

Ursache: _____

=====

Eingangsdatum zur Reparatur _____ " _____ ", 20 ____

(Unterschrift)

Fehlersymptome:

Ursache: _____

=====

Eingangsdatum zur Reparatur _____ " _____ ", 20 ____

(Unterschrift)

Fehlersymptome:

Ursache: _____

=====

Eingangsdatum zur Reparatur _____ " _____ ", 20 ____

(Unterschrift)

Fehlersymptome:

Ursache: _____

=====